



Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 12 décembre 1997

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Comptes économiques et financiers nationaux, troisième trimestre de 1997** 2
 Au troisième trimestre de 1997, le produit intérieur brut réel aux prix du marché augmente de 1,0 % grâce à la poussée de la demande intérieure et étrangère. Une telle situation correspond au taux moyen de croissance observé depuis le deuxième semestre de 1996.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Transport du pétrole par pipelines, septembre 1997	9
Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, octobre 1997	9
L'horizon industriel sur CD-ROM, décembre 1997	9
Regards sur l'éducation, 1997	10
Fil d'acier et certains produits de fil métallique, octobre 1997	10

NOUVELLES PARUTIONS

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 15 au 19 décembre 1997



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

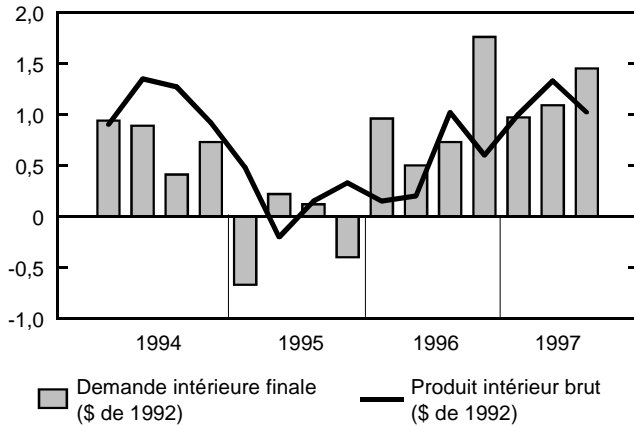
Comptes économiques et financiers nationaux

Troisième trimestre de 1997

Au troisième trimestre de 1997, le produit intérieur brut réel aux prix du marché augmente de 1,0 % grâce à la poussée de la demande intérieure et étrangère. Une telle situation correspond au taux moyen de croissance observé depuis le deuxième semestre de 1996. Les dépenses de consommation et les investissements des entreprises en usines et matériel continuent d'alimenter la demande intérieure finale, en hausse de 1,5 % au cours du trimestre. Les exportations et les importations progressent de 2,4 % et 4,6 % respectivement, portant le solde du commerce à 3,8 milliards de dollars au troisième trimestre, en baisse par rapport aux 9,9 milliards de dollars du trimestre précédent.

La demande intérieure maintient la croissance du produit intérieur brut

variation trimestrielle en %



Au troisième trimestre, le produit intérieur brut nominal au coût des facteurs augmente de 1,1 %. Les bénéfices des sociétés avant impôts progressent de 4,7 % à la suite de recettes plus élevées et d'une hausse des marges bénéficiaires dans certaines industries, notamment dans celles du pétrole et du gaz ainsi que du commerce. Le revenu du travail croît de 0,9 %, parallèlement à la poussée de l'emploi. Les augmentations des bénéfices des sociétés et du revenu du travail au troisième trimestre correspondent aux hausses notées depuis que la période d'expansion actuelle s'est accélérée au milieu de l'année dernière.

Note aux lecteurs

Les comptes économiques et financiers nationaux ont été révisés de 1961 à 1997 en vue des trois objectifs suivants:

Réorganiser le Système des comptes nationaux du Canada afin de le rendre conforme aux nouvelles normes internationales en matière de comptabilité nationale (diffusées conjointement en 1993 par la Commission des communautés européennes, le Fonds monétaire international, l'Organisation pour la coopération et le développement économiques, les Nations-Unies et la Banque mondiale sous le Système des comptes nationaux 1993, ISBN 92-1-161352-3).

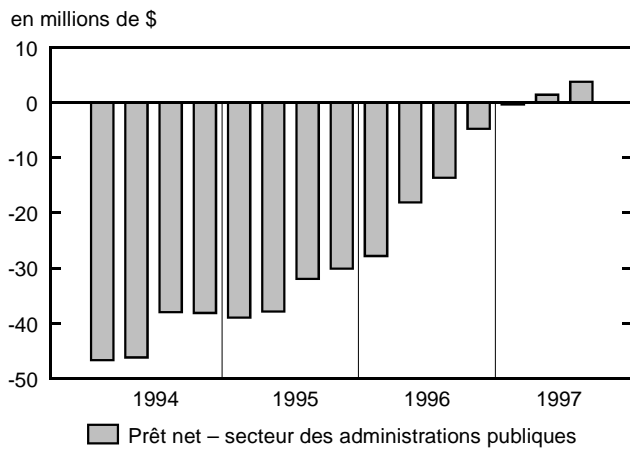
Rebaser les estimations en prix constants et les indices de prix à la nouvelle année de base 1992.

Incorporer des révisions statistiques provenant de nouvelles sources de données ou des données révisées n'ayant pas été utilisées jusqu'ici. Ceci comprend des révisions découlant d'une intégration plus poussée des diverses composantes du Système des comptes nationaux du Canada, notamment une réorganisation du secteur public et l'incorporation des données révisées de la balance des paiements internationaux.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Karen Wilson au (613) 951-0439, Patrick O'Hagan au (613) 951-1798, Dave McDowell au (613) 951-3786, Michel Vallières au (613) 951-0438, Michel Pascal au (613) 951-3797, Anna MacDonald au (613) 951-3784 ou avec Roger Jullion au (613) 951-9155, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

Pour un deuxième trimestre consécutif, le secteur des administrations publiques dans son ensemble dégage un excédent, du jamais vu depuis le milieu des années 70. Alors que le secteur des administrations publiques est devenu un prêteur net, le secteur des particuliers et des entreprises individuelles est devenu un emprunteur net étant donné que les sommes épargnées ont chuté au cours des derniers trimestres. Selon les normes historiques, il s'agit d'un revirement total de situation.

Le surplus des administrations publiques est de nouveau en hausse



En dépit de la croissance soutenue de l'investissement et des dépenses de consommation, aucune pression inflationniste notable n'est observable. Le taux d'inflation trimestriel des biens et services produits au Canada (mesuré par l'indice de prix en chaîne) est de 0,4 %.

Produit intérieur brut aux prix de 1992¹

	var. en %	var. en % annualisée	var. en % d'une année à l'autre
Premier trimestre de 1996	0,2	0,6	0,4
Deuxième trimestre de 1996	0,2	0,8	0,8
Troisième trimestre de 1996	1,0	4,1	1,7
Quatrième trimestre de 1996	0,6	2,4	2,0
Premier trimestre de 1997	1,0	4,1	2,8
Deuxième trimestre de 1997	1,3	5,4	4,0
Troisième trimestre de 1997	1,0	4,1	4,0

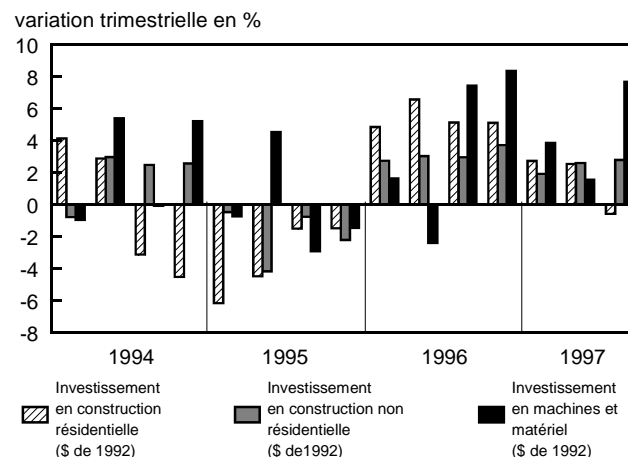
¹ La variation est le taux de croissance d'une période à l'autre. La variation annualisée est le taux de croissance composé annuel. La variation d'une année à l'autre est le taux de croissance d'un trimestre donné par rapport au même trimestre de l'année précédente.

Fort accroissement général des investissements des entreprises, à l'exception du logement

La forte progression actuelle des investissements d'entreprises est dominée par les achats de machines et matériel, en hausse de 7,7 % au troisième trimestre et de 32 % par rapport au deuxième trimestre de 1996. Les hausses sont générales, alors qu'on observe des augmentations appréciables dans le cas des machines

agricoles et industrielles, des ordinateurs et du matériel de bureau, du matériel de télécommunications et des camions. En ce qui a trait à la construction non résidentielle, la croissance touche surtout le bâtiment. Les investissements dans la construction résidentielle sont en légère baisse et les ventes de logements neufs diminuent.

L'investissement en machines et matériel domine l'expansion actuelle



Les investissements des entreprises en stocks non agricoles représentent 1,8 milliard de dollars de la hausse de 8,1 milliards de dollars du produit intérieur brut au troisième trimestre de 1997. Le commerce de détail et le commerce de gros enregistrent tous les deux des augmentations appréciables des stocks, notamment des automobiles. Les stocks du commerce augmentent de 7,0 milliards de dollars au troisième trimestre, comparativement aux 3,1 milliards de dollars au trimestre précédent. Au troisième trimestre, les mises en stocks dans le secteur de la fabrication s'établissent toutefois à 0,9 milliard de dollars, par rapport aux 3,1 milliards de dollars du deuxième trimestre.

La situation financière des entreprises ces dernières années a amené le secteur dans une position de prêteur net. Quoique les investissements record en capital fixe et en inventaire (essentiellement égalés par l'épargne brute, c'est-à-dire les bénéfices non distribués et les provisions pour consommation de capital) effectués par les sociétés ont continué d'affaiblir sa position, le secteur est demeuré un prêteur net au troisième trimestre.

La demande des consommateurs: la clé d'une expansion soutenue

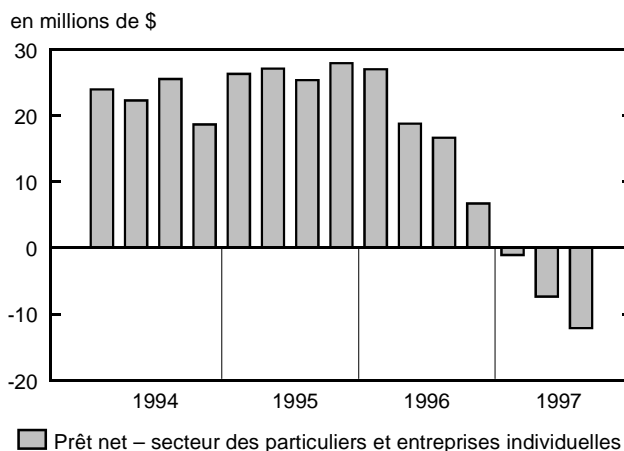
Les dépenses de consommation augmentent de 1,3 % au troisième trimestre de 1997. Il s'agit du quatrième trimestre consécutif au cours duquel la croissance est égale ou supérieure à 1 %. On constate une hausse des dépenses dans toutes les catégories de biens et services, à l'exception des produits énergétiques comme l'électricité, le gaz naturel et l'essence. Les dépenses de consommation (vêtements et chaussures) augmentent de façon notable. La demande soutenue pour les biens durables au cours du trimestre est attribuable aux meubles, aux appareils ménagers et aux produits ménagers. Cette situation diffère du trimestre précédent où les achats d'automobiles en étaient responsables. Au cours du trimestre, les dépenses en services augmentent de 1,2 %, une situation notamment imputable aux services financiers et aux loisirs.

Au troisième trimestre, le revenu disponible continue de croître à un rythme inférieur à celui du revenu personnel (+0,5 % contre +0,7 %), alors que les impôts sur le revenu et les prélèvements destinés à l'assurance sociale et aux retraites continuent de prendre une plus grande part des revenus.

Encore une fois, le secteur des particuliers et des entreprises individuelles a accru ses dépenses à un rythme dépassant celui de ses revenus au troisième trimestre, poursuivant la tendance qui s'était dégagée il y a quelques années. L'épargne est inférieure à 8 milliards de dollars au troisième trimestre, alors qu'elle était de 30 milliards de dollars il y a un an et avait atteint un sommet historique de 57 milliards de dollars en 1992. Ces sommes – exprimées en relation du revenu disponible – se traduisent par un taux d'épargne de 1,5 % au cours du troisième trimestre, contrastant nettement avec celui de 19,7 % du premier trimestre de 1982.

Ce très faible taux d'épargne reflète en partie un regain de la confiance des consommateurs grâce à des perspectives d'emploi améliorées, à un taux d'inflation et à des taux d'intérêt peu élevés de même que de bons gains en capital sur les avoirs financiers des ménages. Ces facteurs ont encouragé les consommateurs à s'endetter davantage pour financer les achats différés avant la récente période de l'expansion actuelle.

Les ménages deviennent emprunteurs nets



Le redressement des exportations de marchandises est inférieur à celui des importations

L'accroissement de 2,8 % des exportations de marchandises au troisième trimestre est attribuable aux machines et matériel, aux biens de consommation autres que les automobiles, aux produits de l'agriculture et du poisson. Les produits de la forêt et de l'énergie enregistrent une baisse.

La plus grande partie du bond de 5,6 % des importations de marchandises s'explique par la vigueur de la demande intérieure de biens à fort contenu d'importations, en particulier les machines et matériel, les biens et matières industriels, les produits de l'automobile et les autres biens de consommation.

Alimentée en grande partie par la demande intérieure, la récente phase de l'expansion actuelle survient en même temps qu'une dégradation appréciable de la balance commerciale, passant de 37 milliards de dollars au deuxième trimestre de 1996 à 9 milliards de dollars au troisième trimestre de 1997. Par conséquent, le secteur des non-résidents a repris la position de prêteur net qu'il détenait avant la période d'expansion actuelle.

Poursuite de l'amélioration de la position budgétaire des administrations publiques

Au troisième trimestre de 1997, les revenus des administrations publiques augmentent de 1,1 %, alors que leurs dépenses ne progressent que de 0,3 %. Les dépenses brutes en biens et services se redressent un peu (+0,5 %), après être demeurées plus ou moins

stables pendant une année et demie. Alors que les taux d'intérêt sont à la baisse, l'intérêt sur la dette publique diminue de 1,3 %.

La plus grande amélioration s'observe dans la situation budgétaire de l'administration fédérale. Elle enregistre un excédent de 5,6 milliards de dollars au troisième trimestre et un excédent de 4,1 milliards de dollars au trimestre précédent (sur une base de comptabilité nationale), soit les premiers surplus depuis 1974.

Données stockées dans CANSIM: matrices 701 à 726, 728 à 735, 737 à 744, 748 à 750, 796 et 797, 6520 à 6575 et 6597 à 6626.

Le numéro du troisième trimestre de 1997 des *Comptes économiques et financiers nationaux* –

estimations trimestrielles (13-001-XPB, 44 \$ / 145 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Des tableaux détaillés de données trimestrielles non désaisonnalisées et désaisonnalisées sur les comptes économiques et financiers nationaux ainsi que des tableaux analytiques et graphiques supplémentaires sont disponibles dès maintenant. L'ensemble complet des comptes économiques et financiers nationaux trimestriels est également disponible sur disquette dès 8 h 30 le jour de la diffusion. Les disquettes sont aussi en vente à prix réduit sept jours après la parution officielle.

Pour plus de renseignements ou pour commander, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3640, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

Produit intérieur brut en termes de revenus

	1993	1994	1995	1996	Premier trimestre de 1997	Deuxième trimestre de 1997	Troisième trimestre de 1997	Deuxième au troisième trimestre de 1997
	données désaisonnalisées au taux annuel							
	millions de \$							var. en % au taux trimestriel
Rémunération des salariés ¹	395 047	405 163	419 096	429 601	439 960	444 720	448 744	0,9
Bénéfices des sociétés avant impôts	40 354	59 467	70 355	67 988	77 312	78 564	82 268	4,7
Bénéfices des entreprises publiques avant impôts	4 811	5 824	6 517	6 476	6 412	6 464	6 332	-2,0
Intérêts et revenus divers de placements	52 370	51 813	50 167	48 789	47 168	47 232	48 156	2,0
Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	2 544	1 697	2 228	3 457	1 360	1 868	1 272	-31,9
Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	41 949	44 189	46 463	49 491	51 984	52 612	53 104	0,9
Ajustement de la valeur des stocks ²	-3 107	-5 337	-2 410	-1 569	-968	-2 024	-1 424	600
Produit intérieur net au coût des facteurs	533 968	562 816	592 416	604 233	623 228	629 436	638 452	1,4
Impôts indirects moins subventions	98 898	102 925	106 571	109 944	112 064	113 528	113 652	0,1
Provisions pour consommation de capital	90 279	95 323	100 737	105 935	108 580	109 892	110 952	1,0
Divergence statistique ²	1 775	1 187	-595	211	-204	-140	-2 080	-1 940
Produit intérieur brut aux prix du marché	724 920	762 251	799 129	820 323	843 668	852 716	860 976	1,0

¹ Y compris solde et indemnités militaires.

² Pour ces rubriques, la colonne des variations montre le changement en millions de dollars.

Produit intérieur brut en termes de dépenses

	1993	1994	1995	1996	Premier trimestre de 1997	Deuxième trimestre de 1997	Troisième trimestre de 1997	Deuxième au troisième trimestre de 1997
données désaisonnalisées au taux annuel								
millions de \$ aux prix courants								
								var. en % au taux trimestriel
Dépenses personnelles en biens et services de consommation	429 994	445 879	460 033	477 927	495 096	502 748	509 820	1,4
Biens durables	49 937	53 862	55 682	58 500	62 776	65 008	66 064	1,6
Biens semi-durables	39 269	41 749	42 691	43 117	44 392	45 208	46 348	2,5
Biens non durables	111 608	112 206	114 545	118 720	121 700	122 660	124 172	1,2
Services	229 180	238 062	247 115	257 590	266 228	269 872	273 236	1,2
Dépenses courantes nettes des administrations publiques en biens et services	170 760	169 599	171 072	168 965	168 392	168 060	169 240	0,7
Formation brute de capital fixe des administrations publiques	18 459	20 056	20 105	19 271	18 804	19 120	19 320	1,0
Stocks des administrations publiques ¹	-4	-1	30	-2	-92	28	60	32
Formation brute de capital fixe des entreprises	106 988	117 794	115 237	121 907	135 308	139 140	143 920	3,4
Bâtiments résidentiels	39 479	42 023	36 270	40 083	44 892	46 224	45 864	-0,8
Ouvrages non résidentiels	30 183	33 953	34 124	35 437	38 092	39 496	40 624	2,9
Machines et matériel	37 326	41 818	44 843	46 387	52 324	53 420	57 432	7,5
Investissement des entreprises en stocks ¹	565	2 143	8 134	1 045	976	7 400	7 560	160
Non agricoles ¹	-686	2 245	8 046	448	-104	7 288	8 984	1 696
Agricultures ¹	1 251	-102	88	597	1 080	112	-1 424	-1 536
Exportations de biens et services	220 106	261 692	302 199	320 739	338 880	339 172	345 648	1,9
Biens	190 382	227 895	264 940	280 570	296 920	295 924	302 424	2,2
Services	29 724	33 797	37 259	40 169	41 960	43 248	43 224	-0,1
Moins: Importations de biens et services	220 174	253 724	278 276	289 319	313 896	323 088	336 672	4,2
Biens	177 594	208 593	231 206	239 578	263 400	271 472	285 212	5,1
Services	42 580	45 131	47 070	49 741	50 496	51 616	51 460	-0,3
Divergence statistique ¹	-1 774	-1 187	595	-210	200	136	2 080	1 944
Produit intérieur brut aux prix du marché	724 920	762 251	799 129	820 323	843 668	852 716	860 976	1,0
Demande intérieure finale	726 201	753 328	766 447	788 070	817 600	829 068	842 300	1,6
millions de \$ aux prix de 1992								
Dépenses personnelles en biens et services de consommation	420 595	433 812	441 263	451 682	461 532	466 656	472 732	1,3
Biens durables	49 254	51 647	52 508	54 465	58 104	59 888	61 036	1,9
Biens semi-durables	39 117	41 434	42 550	42 816	43 676	44 000	45 124	2,6
Biens non durables	109 540	113 146	114 419	116 773	117 492	118 364	119 268	0,8
Services	222 684	227 585	231 786	237 628	242 260	244 404	247 304	1,2
Dépenses courantes nettes des administrations publiques en biens et services	168 864	165 888	165 244	163 164	162 136	162 372	162 712	0,2
Formation brute de capital fixe des administrations publiques	18 444	19 730	19 487	18 773	18 480	18 724	18 936	1,1
Stocks des administrations publiques ¹	-3	-1	30	-2	-92	28	60	32
Formation brute de capital fixe des entreprises	104 976	112 397	108 914	115 819	128 260	131 048	135 744	3,6
Bâtiments résidentiels	38 401	39 820	34 189	37 928	42 056	43 124	42 876	-0,6
Ouvrages non résidentiels	29 803	32 430	32 191	33 581	35 936	36 872	37 900	2,8
Machines et matériel	36 772	40 147	42 534	44 310	50 268	51 052	54 968	7,7
Investissement des entreprises en stocks ¹	440	2 919	7 429	944	1 304	6 888	7 840	952
Non agricoles ¹	-864	2 302	6 987	384	-104	6 176	7 944	1 768
Agricultures ¹	1 304	617	442	560	1 408	712	-104	-816
Exportations de biens et services	212 603	237 684	259 695	274 456	291 604	293 524	300 672	2,4
Biens	183 444	205 526	225 109	238 215	254 300	255 056	262 260	2,8
Services	29 159	32 158	34 586	36 241	37 304	38 468	38 412	-0,1
Moins: Importations de biens et services	208 046	227 054	242 306	254 908	278 164	283 656	296 840	4,6
Biens	168 758	187 532	202 184	212 911	235 876	240 744	254 168	5,6
Services	39 288	39 522	40 122	41 997	42 288	42 912	42 672	-0,6
Divergence statistique ¹	-1 750	-1 155	553	-198	188	128	1 940	1 812
Produit intérieur brut aux prix du marché	716 123	744 220	760 309	769 730	785 248	795 712	803 796	1,0
Demande intérieure finale	712 879	731 827	734 908	749 438	770 408	778 800	790 124	1,5

¹ Pour ces rubriques, la colonne des variations montre le changement en millions de dollars.

- Néant ou zéro.

Indices de prix et de volume des comptes nationaux

	1993	1994	1995	1996	Premier trimestre de 1997	Deuxième trimestre de 1997	Troisième trimestre de 1997	Deuxième au troisième trimestre de 1997
données désaisonnalisées								
indices implicites de prix (1992=100)								var. en % au taux trimestriel
Dépenses personnelles en biens et services de consommation	102,2	102,8	104,3	105,8	107,3	107,7	107,8	0,1
Dépenses courantes nettes des administrations publiques en biens et services	101,1	102,2	103,5	103,6	103,9	103,5	104,0	0,5
Formation brute de capital fixe des administrations publiques	100,1	101,7	103,2	102,7	101,8	102,1	102,0	-0,1
Formation brute de capital fixe des entreprises	101,9	104,8	105,8	105,3	105,5	106,2	106,0	-0,2
Exportations de biens et services	103,5	110,1	116,4	116,9	116,2	115,6	115,0	-0,5
Importations de biens et services	105,8	111,7	114,8	113,5	112,8	113,9	113,4	-0,4
Produit intérieur brut	101,2	102,4	105,1	106,6	107,4	107,2	107,1	-0,1
Demande intérieure finale	101,9	102,9	104,3	105,2	106,1	106,5	106,6	0,1
indices de prix en chaîne (1992=100)								
Dépenses personnelles en biens et services de consommation	102,3	103,0	104,6	106,2	107,5	108,0	108,1	0,2
Dépenses courantes nettes des administrations publiques en biens et services	101,3	102,3	103,8	104,0	104,4	104,0	104,5	0,5
Formation brute de capital fixe des administrations publiques	100,6	102,2	104,1	104,2	104,0	104,4	104,7	0,3
Formation brute de capital fixe des entreprises	102,2	105,4	106,8	106,9	107,2	107,9	107,9	0,0
Exportations de biens et services	104,1	110,6	117,4	118,0	119,3	118,9	119,3	0,3
Importations de biens et services	106,0	112,5	116,4	115,8	115,5	116,7	116,5	-0,2
Produit intérieur brut	101,5	102,7	105,1	106,5	108,0	107,8	108,2	0,4
Demande intérieure finale	102,0	103,1	104,7	105,7	106,7	107,0	107,2	0,2
indices de volume en chaîne (1992=100)								
Dépenses personnelles en biens et services de consommation	101,8	104,9	106,6	109,1	111,6	112,9	114,3	1,3
Dépenses courantes nettes des administrations publiques en biens et services	99,7	98,0	97,5	96,2	95,5	95,7	95,9	0,2
Formation brute de capital fixe des administrations publiques	97,9	104,5	102,8	98,5	96,4	97,4	98,3	0,9
Formation brute de capital fixe des entreprises	97,0	103,7	100,2	106,0	117,2	119,7	123,7	3,4
Exportations de biens et services	112,0	124,8	135,4	143,1	151,5	152,4	154,9	1,7
Importations de biens et services	108,0	117,5	124,9	130,8	142,6	145,1	151,3	4,2
Produit intérieur brut aux prix du marché	102,6	106,4	108,8	110,2	112,5	114,0	114,8	0,7
Demande intérieure finale	100,5	103,1	103,4	105,3	108,3	109,5	111,0	1,4

Tableau sommaire du marché financier

	1993	1994	1995	1996	Premier trimestre de 1997	Deuxième trimestre de 1997	Troisième trimestre de 1997	Deuxième au troisième trimestre de 1997
	données désaisonnalisées au taux annuel							
	millions de \$							variation
Particuliers et entreprises individuelles	25 986	25 267	25 026	30 376	34 640	37 752	36 940	-812
Financement								
Crédit à la consommation	4 719	7 049	6 718	7 275	11 980	10 556	11 596	1 040
Emprunts bancaires	1 219	232	973	1 169	844	1 272	1 272	-
Autres emprunts	3 216	3 047	3 880	4 740	4 632	7 440	6 496	-944
Hypothèques	16 832	14 939	13 455	17 192	17 184	18 484	17 576	-908
Sociétés privées non financières	28 652	34 895	25 943	32 871	48 168	49 004	56 056	7 052
Financement								
Emprunts bancaires	-999	5 957	1 980	-1 044	4 972	9 572	7 872	-1 700
Autres emprunts	243	4 466	2 072	2 965	6 284	-2 616	7 052	9 668
Autres effets à court terme	4 365	1 015	2 041	3 624	4 200	5 460	4 132	-1 328
Hypothèques	3 676	-443	-1 707	386	1 412	2 816	504	-2 312
Obligations	6 398	6 958	11 212	6 514	8 820	8 744	13 688	4 944
Actions	14 969	16 942	10 345	20 426	22 480	25 028	22 808	-2 220
Entreprises publiques non financières	-1 049	1 665	-2 062	-5 034	96	-3 232	-2 920	312
Financement								
Emprunts bancaires	-751	824	-709	-996	-748	168	-44	-212
Autres emprunts	-891	369	-348	-322	-1 264	708	24	-684
Autres effets à court terme	956	-1 326	-64	975	5 944	-2 676	-820	1 856
Hypothèques	12	-17	-6	-	-12	4	-4	-8
Obligations	-374	1 951	-632	-4 690	-3 860	-1 508	-1 948	-440
Actions	-1	-136	-303	-1	36	72	-128	-200
Administration fédérale	34 899	26 053	24 815	10 592	13 764	-19 052	-24 752	-5 700
Financement								
Emprunts bancaires	129	-134	-11	22	-72	-4	-40	-36
Autres emprunts	-71	-21	-3	-	4	-52	-4	48
Effets à court terme - Canada	12 864	-8 017	-892	-20 777	-18 204	-53 312	-22 488	30 824
Obligations d'épargne du Canada	-3 260	889	-1 152	2 031	1 936	1 540	1 276	-264
Obligations négociables	25 237	33 336	26 873	29 316	30 100	32 776	-3 496	-36 272
Autres paliers d'administration publique	29 691	22 724	16 605	12 717	-13 468	22 320	3 700	-18 620
Financement								
Emprunts bancaires	-155	361	16	-31	128	1 056	-440	-1 496
Autres emprunts	903	894	770	854	92	320	88	-232
Autres effets à court terme	855	-816	-2 015	-1 172	-10 928	6 456	-2 856	-9 312
Hypothèques	-3	-14	-13	9	-8	-8	-	8
Obligations provinciales	26 152	21 211	17 345	12 749	-2 316	14 160	6 672	-7 488
Obligations municipales	1 864	1 078	567	393	-344	252	304	52
Autres obligations	75	10	-65	-85	-92	84	-68	-152
Financement total des secteurs non financiers intérieurs	118 179	110 604	90 327	81 522	83 200	86 792	69 024	-17 768
Crédit à la consommation	4 719	7 049	6 718	7 275	11 980	10 556	11 596	1 040
Emprunts bancaires	-557	7 240	2 249	-880	5 124	12 064	8 620	-3 444
Autres emprunts	3 400	8 755	6 371	8 237	9 748	5 800	13 656	7 856
Effets à court terme - Canada	12 864	-8 017	-892	-20 777	-18 204	-53 312	-22 488	30 824
Autres effets à court terme	6 176	-1 127	-38	3 427	-784	9 240	456	-8 784
Hypothèques	20 517	14 465	11 729	17 587	18 576	21 296	18 076	-3 220
Obligations	56 092	65 433	54 148	46 228	34 244	56 048	16 428	-39 620
Actions	14 968	16 806	10 042	20 425	22 516	25 100	22 680	-2 420

- Néant ou zéro.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Transport du pétrole par pipelines

Septembre 1997

Les arrivages nets par pipelines canadiens de pétrole brut et d'équivalents ont augmenté de 6,5 % en septembre, pour atteindre 12 331 556 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1997 ont atteint 111 426 356 mètres cubes, en hausse de 7,2 % par rapport à la même période de 1996. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés ont augmenté de 0,3 % par rapport à septembre 1996, pour s'établir à 6 123 160 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1997 ont atteint 56 506 114 mètres cubes, en baisse de 0,6 % par rapport à 1996.

Les exportations de pétrole brut par pipelines ont augmenté de 27,3 % en septembre, pour atteindre 6 067 915 mètres cubes. Les importations par pipelines ont atteint 1 085 450 mètres cubes, en baisse de 2,7 % comparativement à septembre 1996. En 1997, les exportations cumulatives se sont élevées à 50 967 125 mètres cubes, dépassant de 10,3 % le volume atteint en 1996. Les importations cumulatives de 12 269 604 mètres cubes ont progressé de 25,0 %. Le pétrole brut canadien a trouvé un marché facile aux États-Unis, où la production intérieure a diminué au cours des dernières années.

En septembre, les livraisons par pipelines de pétrole brut aux raffineries canadiennes ont atteint 5 357 879 mètres cubes, en baisse de 3,1 % par rapport à septembre 1996. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés ont fléchi à 513 392 mètres cubes, en baisse de 34,6 %. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries en 1996 se sont chiffrées à 50 216 371 mètres cubes, en hausse de 3,5 % par rapport à la même période de 1996.

Données stockées dans CANSIM: matrices 181 et 591 à 595.

Le numéro de septembre de *Transport du pétrole par pipelines* (55-001-XPB, 12 \$ / 114 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: oconger@statcan.ca. ■

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Octobre 1997

En octobre, les usines ont produit 512 277 mètres cubes de panneaux de lamelles orientées. Il s'agit d'une augmentation de 13,0 % comparativement aux 453 398 mètres cubes (donnée révisée) produits en octobre 1996. La production de panneaux de particules s'est chiffrée à 203 695 mètres cubes, en hausse de 5,8 % par rapport aux 192 569 mètres cubes (donnée révisée) enregistrés en octobre 1996. La production de panneaux de fibres a augmenté de 36,9 %, passant à 59 226 mètres cubes, comparativement aux 43 268 mètres cubes d'octobre 1996.

La production cumulative de panneaux de lamelles orientées pour 1997 a atteint 4 691 225 mètres cubes, en hausse de 23,1 % par rapport aux 3 810 906 mètres cubes (donnée révisée) de 1996. De janvier à octobre, la production de panneaux de particules a augmenté de 9,8 %, passant à 1 896 579 mètres cubes, comparativement aux 1 727 237 mètres cubes (donnée révisée) de la même période en 1996. La production cumulative de panneaux de fibres pour 1997 est passée à 534 358 mètres cubes, en hausse de 39,8 % par rapport aux 385 973 mètres cubes de 1996.

Données stockées dans CANSIM: matrices 31 (séries 2, 3 et 5) et 122 (série 8).

Le numéro d'octobre de *Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres* (36-003-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: simales@statcan.ca. ■

L'horizon industriel sur CD-ROM

Décembre 1997

L'horizon industriel sur CD-ROM présente des données sur 165 industries manufacturières et sur 33 industries non manufacturières portant sur la construction, le commerce de gros et le commerce de détail. On peut se procurer ces données actuelles pour l'ensemble des 24 secteurs ou pour chacun des secteurs séparément.

Pour chaque industrie, jusqu'à 50 variables sont présentées dans la Visionneuse de tableaux

selon cinq types de tableaux concernant l'offre, la demande, les prix, la main-d'oeuvre et l'emploi ainsi que les investissements et les capitaux. La base de données sous-jacente est également accessible à l'aide de l'Observatoire de séries pour une analyse plus approfondie des séries chronologiques et des comparaisons entre les industries.

L'horizon industriel sur CD-ROM contient un lien avec le manuel de la *Classification type des industries*, fournit des notes explicatives pour toutes les séries et utilise des normes uniformes pour les données caractéristiques qui ont été choisies afin de rendre l'analyse facile et précise. Des fonctions de recherche, de création de graphiques, de visualisation, d'exportation et de transformation vous fourniront rapidement et facilement les renseignements précis dont vous avez besoin.

Le numéro de décembre de *L'horizon industriel sur CD-ROM* est maintenant en vente. Le coût d'un abonnement annuel à l'ensemble des 24 secteurs (15F0015XCB) est de 995 \$, ce qui représente une épargne de plus de 80 % sur le coût de l'abonnement annuel pour chaque secteur séparément (258 \$). Vous recevrez un CD-ROM mis à jour une fois par mois. Voir *Pour commander les publications*.

À noter que la parution du numéro de janvier 1998 pourrait être retardée d'environ deux semaines afin d'apporter les modifications relatives à la révision chronologique du Système de comptabilité nationale du Canada.

Pour plus de renseignements ou pour commander gratuitement un CD-ROM de démonstration, communiquez avec Kim Lauzon au (613) 951-9417, Division des mesures et de l'analyse des industries (télécopieur: (613) 951-3688) ou avec votre centre de consultation régional de Statistique Canada. ■

Regards sur l'éducation

1997

Le 10 décembre dernier, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a publié la 5^e édition de sa publication *Regards sur l'éducation*. La publication présente un ensemble à jour d'indicateurs de l'éducation de l'OCDE se prêtant aux comparaisons internationales.

Avec l'assentiment d'une forte majorité des spécialistes en la matière, les 41 indicateurs de ce volume mesurent la situation actuelle de l'éducation à l'échelle internationale. Le classement thématique des indicateurs et les renseignements généraux sur les tableaux et les graphiques font de cette publication une ressource des plus utiles à consulter pour quiconque

s'intéresse à l'analyse des systèmes d'éducation de divers pays.

Les indicateurs de l'éducation de l'OCDE sont diffusés en même temps que le volume *Analyse des politiques éducatives, 1997*, qui traite de thèmes particulièrement importants pour les pouvoirs publics.

Les indicateurs pour le Canada ont été calculés d'après des données fournies par Statistique Canada dans le cadre d'un projet international portant sur les indicateurs en matière d'éducation. Représentant les sous-ministres provinciaux et territoriaux de l'éducation de même que Statistique Canada, le Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation travaille activement à l'établissement d'indicateurs provinciaux et territoriaux se prêtant à des comparaisons internationales et nationales. Des analyses de ces indicateurs paraîtront en 1998 dans la *Revue trimestrielle de l'éducation* (81-003-XPB, 21 \$ / 68 \$) publiée par le Centre des statistiques sur l'éducation de Statistique Canada. Voir *Pour commander les publications*.

Les données sur lesquelles s'appuient les indicateurs de l'éducation de l'OCDE peuvent être consultées sur Internet à l'adresse http://www.oecd.org/els/stats/els_stat.htm. Une liste des distributeurs canadiens des publications de l'OCDE se retrouve sur le site Web de l'OCDE: http://www.oecd.org/publications/sales_outlets/ca.html.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jim Seidle au (613) 951-1500. Internet: seidjim@statcan.ca. ■

Fil d'acier et certains produits de fil métallique

Octobre 1997

Les livraisons de fil d'acier et de certains produits de fil métallique ont atteint 65 732 tonnes métriques en octobre, en baisse de 1,0 % par rapport aux 66 425 tonnes métriques d'octobre 1996. Des données sur la production et les exportations de certains produits sont également disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrice 122 (série 19).

Le numéro d'octobre de *Fil d'acier et certains produits de fil métallique* (41-006-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Étienne Saint-Pierre au (613) 951-9837, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: saineti@statcan.ca. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Infomat, revue hebdomadaire, 12 décembre 1997
Numéro au catalogue: 11-002-XPB
(Canada: 4\$/145\$; à l'extérieur du Canada: 4\$US/145\$US).

Fil d'acier et certains produits de fil métallique, octobre 1997
Numéro au catalogue: 41-006-XPB
(Canada: 7\$/62\$; à l'extérieur du Canada: 7\$US/62\$US).

Production et livraisons de tuyaux et tubes en acier, octobre 1997
Numéro au catalogue: 41-011-XPB
(Canada: 7\$/62\$; à l'extérieur du Canada: 7\$US/62\$US).

Produits pétroliers raffinés, septembre 1997
Numéro au catalogue: 45-004-XPB
(Canada: 21\$/206\$; à l'extérieur du Canada: 21\$US/206\$US).

Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada – errata, coke pétrolier, vol. 21, n° 4
Numéro au catalogue: 57-003-XPB
(Canada: 0\$; à l'extérieur du Canada: 0\$US).

Permis de bâtir, octobre 1997 (version microfiche)
Numéro au catalogue: 64-001-XMB
(Canada: 25\$/140\$; à l'extérieur du Canada: 25\$US/140\$US).

Permis de bâtir, octobre 1997 (version papier)
Numéro au catalogue: 64-001-XPB
(Canada: 25\$/248\$; à l'extérieur du Canada: 25\$US/248\$US).

Formation des employés: une perspective internationale
Numéro au catalogue: 89-552-MPF
(Canada: 10\$; à l'extérieur du Canada: 10\$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPB, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 800 889-9734
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033
Internet:	order@statcan.ca

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils
Statistique Canada
1770, rue Market
3^e étage
Halifax (N.-É.)
B3J 3M3
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (902) 426-9538

Québec

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (514) 283-9350

Région de la Capitale nationale

Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.
Télécopieur: (613) 951-0581

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (416) 973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (204) 983-7543

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Sask.)
S4P 0R7
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (306) 780-5403

Sud de l'Alberta

Services-conseils
Statistique Canada
Discovery Place
Pièce 201
3553, 31^e rue N.-O.
Calgary (Alb.)
T2L 2K7
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (403) 292-4958

**Nord de l'Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**

Services-conseils
Statistique Canada
8^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (403) 495-5318

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (604) 666-4863

**Appareils de télécommunications
pour les malentendants**

Sans frais: 1 800 363-7629

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS

Du 15 au 19 décembre 1997

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
15	Recensement de l'agriculture	1996
15	Voyages entre le Canada et les autres pays	octobre 1997
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	octobre 1997
17	Indice composite	novembre 1997
18	L'Observateur économique canadien	décembre 1997
18	Commerce international du Canada	octobre 1997
18	Commerce de gros	octobre 1997
19	Commerce de détail	octobre 1997
19	Indice des prix à la consommation	novembre 1997



Statistique Canada

ÉCHÉANCIER 1998

Indicateurs économiques choisis

Les données sont disponibles dès la diffusion par Statistique Canada sous forme de résumé dans *Le Quotidien* (numéro 11-001-XPf au catalogue) ou de façon plus détaillée dans la Base principale **CANSIM**. Le *Répertoire des séries de la Base principale CANSIM* fournit une description détaillée du contenu des matrices notées pour ces indicateurs économiques.

Le Quotidien est disponible sur Internet (<http://www.statcan.ca>). Une version électronique du *Quotidien* est également disponible sur *StatCan en direct* (pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près).

Assurance-emploi

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	27 janvier 1998
décembre 1997	24 février 1998
janvier 1998	24 mars 1998
février 1998	22 avril 1998
mars 1998	26 mai 1998
avril 1998	23 juin 1998
mai 1998	21 juillet 1998
juin 1998	25 août 1998
juillet 1998	22 septembre 1998
août 1998	21 octobre 1998
septembre 1998	24 novembre 1998
octobre 1998	21 décembre 1998

Balance des paiements internationaux

Données pour:	Date de parution:
oct.-déc. 1997	2 mars 1998
janv.-mars 1998	1 ^{er} juin 1998
avril-juin 1998	31 août 1998
juill.-sept. 1998	30 novembre 1998
oct.-déc. 1998	1 ^{er} mars 1999

Caractéristiques des voyageurs internationaux

Données pour:	Date de parution:
juill.-sept. 1997	25 février 1998
oct.-déc. 1997	27 mai 1998
janv.-mars 1998	28 août 1998
avril-juin 1998	27 novembre 1998

Commerce de détail

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	23 janvier 1998
décembre 1997	20 février 1998
janvier 1998	20 mars 1998
février 1998	22 avril 1998
mars 1998	21 mai 1998
avril 1998	25 juin 1998
mai 1998	21 juillet 1998
juin 1998	20 août 1998
juillet 1998	21 septembre 1998
août 1998	22 octobre 1998
septembre 1998	20 novembre 1998
octobre 1998	21 décembre 1998

Commerce de gros

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	21 janvier 1998
décembre 1997	18 février 1998
janvier 1998	19 mars 1998
février 1998	21 avril 1998
mars 1998	20 mai 1998
avril 1998	24 juin 1998
mai 1998	20 juillet 1998
juin 1998	19 août 1998
juillet 1998	18 septembre 1998
août 1998	20 octobre 1998
septembre 1998	19 novembre 1998
octobre 1998	18 décembre 1998

Compte des voyages internationaux

Données pour:	Date de parution:
oct.-déc. 1997	27 février 1998
janv.-mars 1998	29 mai 1998
avril-juin 1998	28 août 1998
juill.-sept. 1998	27 novembre 1998

Comptes économiques et financiers nationaux

Données pour:	Date de parution:
oct.-déc. 1997	2 mars 1998
janv.-mars 1998	1 ^{er} juin 1998
avril-juin 1998	31 août 1998
juill.-sept. 1998	30 novembre 1998
oct.-déc. 1998	1 ^{er} mars 1999

Commerce international de marchandises du Canada

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	21 janvier 1998
décembre 1997	19 février 1998
janvier 1998	19 mars 1998
février 1998	17 avril 1998
mars 1998	20 mai 1998
avril 1998	18 juin 1998
mai 1998	17 juillet 1998
juin 1998	18 août 1998
juillet 1998	17 septembre 1998
août 1998	20 octobre 1998
septembre 1998	18 novembre 1998
octobre 1998	17 décembre 1998
novembre 1998	21 janvier 1999
décembre 1998	19 février 1999

Emploi, rémunération et heures de travail

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	28 janvier 1998
décembre 1997	27 février 1998
janvier 1998	27 mars 1998
février 1998	29 avril 1998
mars 1998	28 mai 1998
avril 1998	26 juin 1998
mai 1998	29 juillet 1998
juin 1998	28 août 1998
juillet 1998	25 septembre 1998
août 1998	28 octobre 1998
septembre 1998	27 novembre 1998
octobre 1998	23 décembre 1998

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	20 janvier 1998
décembre 1997	16 février 1998
janvier 1998	16 mars 1998
février 1998	20 avril 1998
mars 1998	19 mai 1998
avril 1998	16 juin 1998
mai 1998	15 juillet 1998
juin 1998	21 août 1998
juillet 1998	16 septembre 1998
août 1998	19 octobre 1998
septembre 1998	17 novembre 1998
octobre 1998	16 décembre 1998
novembre 1998	19 janvier 1999
décembre 1998	16 février 1999

Enquête sur la population active

Données pour:	Date de parution:
décembre 1997	9 janvier 1998
janvier 1998	6 février 1998
février 1998	13 mars 1998
mars 1998	9 avril 1998
avril 1998	8 mai 1998
mai 1998	5 juin 1998
juin 1998	10 juillet 1998
juillet 1998	7 août 1998
août 1998	4 septembre 1998
septembre 1998	9 octobre 1998
octobre 1998	6 novembre 1998
novembre 1998	4 décembre 1998
décembre 1998	8 janvier 1999

Indice composite

Données pour:	Date de parution:
décembre 1997	19 janvier 1998
janvier 1998	24 février 1998
février 1998	25 mars 1998
mars 1998	21 avril 1998
avril 1998	15 mai 1998
mai 1998	23 juin 1998
juin 1998	17 juillet 1998
juillet 1998	14 août 1998
août 1998	23 septembre 1998
septembre 1998	21 octobre 1998
octobre 1998	25 novembre 1998
novembre 1998	17 décembre 1998

Indice des prix à la consommation (IPC)

Données pour:	Date de parution:
décembre 1997	22 janvier 1998
janvier 1998	27 février 1998
février 1998	24 mars 1998
mars 1998	21 avril 1998
avril 1998	14 mai 1998
mai 1998	19 juin 1998
juin 1998	16 juillet 1998
juillet 1998	19 août 1998
août 1998	18 septembre 1998
septembre 1998	21 octobre 1998
octobre 1998	19 novembre 1998
novembre 1998	18 décembre 1998
décembre 1998	20 janvier 1999

Indice des prix des produits industriels et Indice des prix des matières brutes

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	6 janvier 1998
décembre 1997	28 janvier 1998
janvier 1998	26 février 1998
février 1998	26 mars 1998
mars 1998	28 avril 1998
avril 1998	26 mai 1998
mai 1998	26 juin 1998
juin 1998	29 juillet 1998
juillet 1998	27 août 1998
août 1998	29 septembre 1998
septembre 1998	28 octobre 1998
octobre 1998	25 novembre 1998
novembre 1998	6 janvier 1999
décembre 1998	28 janvier 1999

Investissements privés et publics au Canada

Données pour:	Date de parution:
1996 (réelles), 1997 (réelles provisoires) et 1998 (perspectives)	25 février 1998
1998 (révisées)	22 juillet 1998

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	22 janvier 1998
décembre 1997	23 février 1998
janvier 1998	24 mars 1998
février 1998	23 avril 1998
mars 1998	22 mai 1998
avril 1998	23 juin 1998
mai 1998	23 juillet 1998
juin 1998	24 août 1998
juillet 1998	23 septembre 1998
août 1998	23 octobre 1998
septembre 1998	24 novembre 1998
octobre 1998	22 décembre 1998
novembre 1998	25 janvier 1999
décembre 1998	23 février 1999

Permis de bâtir

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	12 janvier 1998
décembre 1997	3 février 1998
janvier 1998	6 mars 1998
février 1998	6 avril 1998
mars 1998	4 mai 1998
avril 1998	4 juin 1998
mai 1998	7 juillet 1998
juin 1998	4 août 1998
juillet 1998	4 septembre 1998
août 1998	6 octobre 1998
septembre 1998	3 novembre 1998
octobre 1998	4 décembre 1998

Perspectives du monde des affaires: industries manufacturières

Données pour:	Date de parution:
janvier 1998	2 février 1998
avril 1998	1 ^{er} mai 1998
juillet 1998	4 août 1998
octobre 1998	2 novembre 1998

Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	30 janvier 1998
décembre 1997	2 mars 1998
janvier 1998	31 mars 1998
février 1998	30 avril 1998
mars 1998	1 ^{er} juin 1998
avril 1998	30 juin 1998
mai 1998	31 juillet 1998
juin 1998	31 août 1998
juillet 1998	30 septembre 1998
août 1998	30 octobre 1998
septembre 1998	30 novembre 1998
octobre 1998	24 décembre 1998
novembre 1998	29 janvier 1999
décembre 1998	1 ^{er} mars 1999

Recensement de 1996

Données sur:	Date de parution:
Les Autochtones	13 janvier 1998
L'origine ethnique	17 février 1998
L'activité sur le marché du travail, l'industrie et la profession, les activités à la maison, le lieu de travail, le moyen de transport	17 mars 1998
La scolarité, la mobilité et la migration	14 avril 1998
Les sources de revenu, le revenu des familles et des ménages	12 mai 1998
Les caractéristiques socio-économiques des familles, les logements privés occupés, les coûts d'habitation	9 juin 1998

Recettes monétaires agricoles

Données pour:	Date de parution:
oct.-déc. 1997	23 février 1998
janv.-mars 1998	25 mai 1998
avril-juin 1998	26 août 1998
juill.-sept. 1998	26 novembre 1998

Revenu agricole net

Données pour:	Date de parution:
1997 (provisoires)	25 mai 1998
1997 (révisées)	26 novembre 1998

Série de rapports sur les grandes cultures

Données pour :	Date de parution:
Stocks de céréales au 31 décembre	3 février 1998
Intentions d'ensemencement en mars	27 avril 1998
Stocks de céréales au 31 mars	11 mai 1998
Superficie ensemencée des principales grandes cultures	30 juin 1998
Estimations au 31 juillet de la production des principales grandes cultures	26 août 1998
Stocks de céréales au 31 juillet	9 septembre 1998
Estimations de septembre de la production des principales grandes cultures	8 octobre 1998
Estimations de novembre de la production des principales grandes cultures	7 décembre 1998

Statistiques financières trimestrielles des entreprises

Données pour:	Date de parution:
oct.-déc. 1997	19 février 1998
janv.-mars 1998	22 mai 1998
avril-juin 1998	20 août 1998
juill.-sept. 1998	20 novembre 1998

Taux d'utilisation de la capacité industrielle

Données pour:	Date de parution:
oct.-déc. 1997	10 mars 1998
janv.-mars 1998	8 juin 1998
avril-juin 1998	8 septembre 1998
juill.-sept. 1998	7 décembre 1998

Ventes de véhicules automobiles neufs

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	12 janvier 1998
décembre 1997	11 février 1998
janvier 1998	12 mars 1998
février 1998	15 avril 1998
mars 1998	13 mai 1998
avril 1998	12 juin 1998
mai 1998	15 juillet 1998
juin 1998	13 août 1998
juillet 1998	11 septembre 1998
août 1998	14 octobre 1998
septembre 1998	16 novembre 1998
octobre 1998	11 décembre 1998
novembre 1998	15 janvier 1999
décembre 1998	12 février 1999

Voyages entre le Canada et les autres pays

Données pour:	Date de parution:
novembre 1997	16 janvier 1998
décembre 1997	16 février 1998
janvier 1998	18 mars 1998
février 1998	17 avril 1998
mars 1998	15 mai 1998
avril 1998	16 juin 1998
mai 1998	16 juillet 1998
juin 1998	17 août 1998
juillet 1998	16 septembre 1998
août 1998	19 octobre 1998
septembre 1998	17 novembre 1998
octobre 1998	16 décembre 1998

Préparé par la Section de la diffusion officielle, Division des communications, (613) 951-5346



ÉCHÉANCIER 1998

Janvier 1998

6	Indice des prix des produits industriels	novembre 1997
6	Indice des prix des matières brutes	novembre 1997
7	Indice de l'offre d'emploi	décembre 1997
9	Enquête sur la population active	décembre 1997
12	Permis de bâtir	novembre 1997
12	Ventes de véhicules automobiles neufs	novembre 1997
12	Indice des prix des logements neufs	novembre 1997
13	Données sur les Autochtones	Recensement de 1996
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	novembre 1997
19	Indice composite	décembre 1997
20	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	novembre 1997
21	Commerce international de marchandises du Canada	novembre 1997
21	Commerce de gros	novembre 1997
22	Indice des prix à la consommation	décembre 1997
22	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	novembre 1997
23	Commerce de détail	novembre 1997
27	Assurance-emploi	novembre 1997
28	Indice des prix des produits industriels	décembre 1997
28	Indice des prix des matières brutes	décembre 1997
28	Emploi, rémunération et heures de travail	novembre 1997
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	novembre 1997

Février 1998

2	Perspectives du monde des affaires : industries manufacturières	janvier 1998
3	Permis de bâtir	décembre 1997
3	Série de rapports sur les grandes cultures : stocks de céréales au 31 décembre	
5	Indice de l'offre d'emploi	janvier 1998
6	Enquête sur la population active	janvier 1998
11	Ventes de véhicules automobiles neufs	décembre 1997
11	Indice des prix des logements neufs	décembre 1997
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	décembre 1997
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	décembre 1997
17	Origine ethnique	Recensement de 1996
18	Commerce de gros	décembre 1997
19	Commerce international de marchandises du Canada	décembre 1997
19	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	quatrième trimestre de 1997
20	Commerce de détail	décembre 1997
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	décembre 1997
23	Recettes monétaires agricoles	quatrième trimestre de 1997
24	Indice composite	janvier 1998
24	Assurance-emploi	décembre 1997
25	Caractéristiques des voyageurs internationaux	troisième trimestre de 1997
25	Investissements privés et publics au Canada	1996 (données réelles), 1997 (données réelles provisoires) et 1998 (perspectives)

Février 1998 – fin

26	Indice des prix des produits industriels	janvier 1998
26	Indice des prix des matières brutes	janvier 1998
27	Indice des prix à la consommation	janvier 1998
27	Compte des voyages internationaux	quatrième trimestre de 1997
27	Emploi, rémunération et heures de travail	décembre 1997

Mars 1998

2	Comptes économiques et financiers nationaux	quatrième trimestre de 1997
2	Balance des paiements internationaux	quatrième trimestre de 1997
2	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	décembre 1997
6	Permis de bâtir	janvier 1998
10	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	quatrième trimestre de 1997
11	Indice de l'offre d'emploi	février 1998
11	Indice des prix des logements neufs	janvier 1998
12	Ventes de véhicules automobiles neufs	janvier 1998
13	Enquête sur la population active	février 1998
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	janvier 1998
17	Activité sur le marché du travail, industrie et profession, activités à la maison, lieu de travail, moyen de transport	Recensement de 1996
18	Voyages entre le Canada et les autres pays	janvier 1998
19	Commerce international de marchandises du Canada	janvier 1998
19	Commerce de gros	janvier 1998
20	Commerce de détail	janvier 1998
24	Indice des prix à la consommation	février 1998
24	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	janvier 1998
24	Assurance-emploi	janvier 1998
25	Indice composite	février 1998
26	Indice des prix des produits industriels	février 1998
26	Indice des prix des matières brutes	février 1998
27	Emploi, rémunération et heures de travail	janvier 1998
31	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	janvier 1998

Avril 1998

6	Permis de bâtir	février 1998
8	Indice de l'offre d'emploi	mars 1998
9	Enquête sur la population active	mars 1998
9	Indice des prix des logements neufs	février 1998
14	Scolarité, mobilité et migration	Recensement de 1996
15	Ventes de véhicules automobiles neufs	février 1998
17	Commerce international de marchandises du Canada	février 1998
17	Voyages entre le Canada et les autres pays	février 1998
20	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	février 1998
21	Indice des prix à la consommation	mars 1998
21	Commerce de gros	février 1998
21	Indice composite	mars 1998
22	Commerce de détail	février 1998
22	Assurance-emploi	février 1998

Avril 1998 – fin

23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	février 1998
27	Série de rapports sur les grandes cultures : intentions d'ensemencement en mars	
28	Indice des prix des produits industriels	mars 1998
28	Indice des prix des matières brutes	mars 1998
29	Emploi, rémunération et heures de travail	février 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	février 1998

Mai 1998

1	Perspectives du monde des affaires : industries manufacturières	avril 1998
4	Permis de bâtir	mars 1998
6	Indice de l'offre d'emploi	avril 1998
8	Enquête sur la population active	avril 1998
11	Série de rapports sur les grandes cultures : stocks de céréales au 31 mars	
11	Indice des prix des logements neufs	mars 1998
12	Sources de revenu, revenu des familles et des ménages	Recensement de 1996
13	Ventes de véhicules automobiles neufs	mars 1998
14	Indice des prix à la consommation	avril 1998
15	Voyages entre le Canada et les autres pays	mars 1998
15	Indice composite	avril 1998
19	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	mars 1998
20	Commerce international de marchandises du Canada	mars 1998
20	Commerce de gros	mars 1998
21	Commerce de détail	mars 1998
22	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	mars 1998
22	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	premier trimestre de 1998
25	Recettes monétaires agricoles	premier trimestre de 1998
25	Revenu agricole net	1997 (données provisoires)
26	Indice des prix des produits industriels	avril 1998
26	Indice des prix des matières brutes	avril 1998
26	Assurance-emploi	mars 1998
27	Caractéristiques des voyageurs internationaux	quatrième trimestre de 1997
28	Emploi, rémunération et heures de travail	mars 1998
29	Compte des voyages internationaux	premier trimestre de 1998

Juin 1998

1	Comptes économiques et financiers nationaux	premier trimestre de 1998
1	Balance des paiements internationaux	premier trimestre de 1998
1	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	mars 1998
4	Permis de bâtir	avril 1998
4	Indice de l'offre d'emploi	mai 1998
5	Enquête sur la population active	mai 1998
8	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	premier trimestre de 1998
9	Caractéristiques socioéconomiques des familles, logements privés occupés, coûts d'habitation	Recensement de 1996
10	Indice des prix des logements neufs	avril 1998
12	Ventes de véhicules automobiles neufs	avril 1998
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	avril 1998
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	avril 1998
18	Commerce international de marchandises du Canada	avril 1998

Juin 1998 – fin

19	Indice des prix à la consommation	mai 1998
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	avril 1998
23	Indice composite	mai 1998
23	Assurance-emploi	avril 1998
24	Commerce de gros	avril 1998
25	Commerce de détail	avril 1998
26	Indice des prix des produits industriels	mai 1998
26	Indice des prix des matières brutes	mai 1998
26	Emploi, rémunération et heures de travail	avril 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	avril 1998
30	Série de rapports sur les grandes cultures : superficie ensemencée des principales grandes cultures	

Juillet 1998

7	Permis de bâtir	mai 1998
8	Indice de l'offre d'emploi	juin 1998
10	Enquête sur la population active	juin 1998
10	Indice des prix des logements neufs	mai 1998
15	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	mai 1998
15	Ventes de véhicules automobiles neufs	mai 1998
16	Indice des prix à la consommation	juin 1998
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	mai 1998
17	Commerce international de marchandises du Canada	mai 1998
17	Indice composite	juin 1998
20	Commerce de gros	mai 1998
21	Commerce de détail	mai 1998
21	Assurance-emploi	mai 1998
22	Investissements privés et publics au Canada	1998 (perspectives révisées)
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	mai 1998
29	Indice des prix des produits industriels	juin 1998
29	Indice des prix des matières brutes	juin 1998
29	Emploi, rémunération et heures de travail	mai 1998
31	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	mai 1998

Août 1998

4	Perspectives du monde des affaires : industries manufacturières	juillet 1998
4	Permis de bâtir	juin 1998
5	Indice de l'offre d'emploi	juillet 1998
7	Enquête sur la population active	juillet 1998
12	Indice des prix des logements neufs	juin 1998
13	Ventes de véhicules automobiles neufs	juin 1998
14	Indice composite	juillet 1998
17	Voyages entre le Canada et les autres pays	juin 1998
18	Commerce international de marchandises du Canada	juin 1998
19	Indice des prix à la consommation	juillet 1998
19	Commerce de gros	juin 1998
20	Commerce de détail	juin 1998
20	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	deuxième trimestre de 1998
21	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	juin 1998
24	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	juin 1998
25	Assurance-emploi	juin 1998
26	Série de rapports sur les grandes cultures : estimations au 31 juillet de la production des principales grandes cultures	
26	Recettes monétaires agricoles	deuxième trimestre de 1998
27	Indice des prix des produits industriels	juillet 1998
27	Indice des prix des matières brutes	juillet 1998

Août 1998 – fin

28	Compte des voyages internationaux	deuxième trimestre de 1998
28	Caractéristiques des voyageurs internationaux	premier trimestre de 1998
28	Emploi, rémunération et heures de travail	juin 1998
31	Comptes économiques et financiers nationaux	deuxième trimestre de 1998
31	Balance des paiements internationaux	deuxième trimestre de 1998
31	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	juin 1998

Septembre 1998

2	Indice de l'offre d'emploi	août 1998
4	Permis de bâtir	juillet 1998
4	Enquête sur la population active	août 1998
8	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	deuxième trimestre de 1998
9	Série de rapports sur les grandes cultures : stocks de céréales au 31 juillet	
9	Indice des prix des logements neufs	juillet 1998
11	Ventes de véhicules automobiles neufs	juillet 1998
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	juillet 1998
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	juillet 1998
17	Commerce international de marchandises du Canada	juillet 1998
18	Indice des prix à la consommation	août 1998
18	Commerce de gros	juillet 1998
21	Commerce de détail	juillet 1998
22	Assurance-emploi	juillet 1998
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	juillet 1998
23	Indice composite	août 1998
25	Emploi, rémunération et heures de travail	juillet 1998
29	Indice des prix des produits industriels	août 1998
29	Indice des prix des matières brutes	août 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	juillet 1998

Octobre 1998

6	Permis de bâtir	août 1998
7	Indice de l'offre d'emploi	septembre 1998
8	Série de rapports sur les grandes cultures : estimations de septembre de la production des principales des grandes cultures	
9	Enquête sur la population active	septembre 1998
12	Indice des prix des logements neufs	août 1998
14	Ventes de véhicules automobiles neufs	août 1998
19	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	août 1998
19	Voyages entre le Canada et les autres pays	août 1998
20	Commerce international de marchandises du Canada	août 1998
20	Commerce de gros	août 1998
21	Indice des prix à la consommation	septembre 1998
21	Indice composite	septembre 1998
21	Assurance-emploi	août 1998
22	Commerce de détail	août 1998
23	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	août 1998
28	Indice des prix des produits industriels	septembre 1998
28	Indice des prix des matières brutes	septembre 1998
28	Emploi, rémunération et heures de travail	août 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	août 1998

Novembre 1998

2	Perspectives du monde des affaires: industries manufacturières	octobre 1998
3	Permis de bâtir	septembre 1998
5	Indice de l'offre d'emploi	octobre 1998
6	Enquête sur la population active	octobre 1998
10	Indice des prix des logements neufs	septembre 1998
16	Ventes de véhicules automobiles neufs	septembre 1998
17	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	septembre 1998
17	Voyages entre le Canada et les autres pays	septembre 1998
18	Commerce international de marchandises du Canada	septembre 1998
19	Indice des prix à la consommation	octobre 1998
19	Commerce de gros	septembre 1998
20	Commerce de détail	septembre 1998
20	Statistiques financières trimestrielles des entreprises	troisième trimestre de 1998
20	Échéancier 1999	
24	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	septembre 1998
24	Assurance-emploi	septembre 1998
25	Indice des prix des produits industriels	octobre 1998
25	Indice des prix des matières brutes	octobre 1998
25	Indice composite	octobre 1998
26	Recettes monétaires agricoles	troisième trimestre de 1998
26	Revenu agricole net	1997 (données révisées)
27	Compte des voyages internationaux	troisième trimestre de 1998
27	Caractéristiques des voyageurs internationaux	deuxième trimestre de 1998
27	Emploi, rémunération et heures de travail	septembre 1998
30	Comptes économiques et financiers nationaux	troisième trimestre de 1998
30	Balance des paiements internationaux	troisième trimestre de 1998
30	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	septembre 1998

Décembre 1998

2	Indice de l'offre d'emploi	novembre 1998
4	Enquête sur la population active	novembre 1998
4	Permis de bâtir	octobre 1998
7	Série de rapports sur les grandes cultures : estimations de novembre de la production des principales grandes cultures	
7	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	troisième trimestre de 1998
10	Indice des prix des logements neufs	octobre 1998
11	Ventes de véhicules automobiles neufs	octobre 1998
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	octobre 1998
16	Voyages entre le Canada et les autres pays	octobre 1998
17	Commerce international de marchandises du Canada	octobre 1998
17	Indice composite	novembre 1998
18	Indice des prix à la consommation	novembre 1998
18	Commerce de gros	octobre 1998
21	Commerce de détail	octobre 1998
21	Assurance-emploi	octobre 1998
22	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	octobre 1998
23	Emploi, rémunération et heures de travail	octobre 1998
24	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs	octobre 1998

Préparé par la Section de la diffusion officielle, Division des communications, (613) 951-5346

Centres de consultation régionaux

Les Centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

Terre-Neuve, Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick

Services-conseils
Statistique Canada
Centre North American Life
1770, rue Market
Halifax (N.-É.)
B3J 3M3

Appel local : (902) 426-5331
Sans frais : 1-800-263-1136
Télécopieur : 1-902-426-9538

Québec

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4

Appel local : (514) 283-5725
Sans frais : 1-800-263-1136
Télécopieur : 1-514-283-9350

Région de la capitale nationale

Centre de consultation statistique (RCN)
Statistique Canada
Immeuble R.-H.-Coats, Rez-de-chaussée
Avenue Holland
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6

Appel local : (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.

Télécopieur : 1-613-951-0581

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
imm. Arthur Meighen, 10^e étage
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4

Appel local : (416) 973-6586
Sans frais : 1-800-263-1136
Télécopieur : 1-416-973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice MacDonald, pièce 300
344, rue Edmonton
Winnipeg (Man.)
R3B 3L9

Appel local : (204) 983-4020
Sans frais : 1-800-263-1136
Télécopieur : 1-204-983-7543

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Park Plaza
2365, rue Albert, pièce 440
Regina (Sask.)
S4P 4K1

Appel local : (306) 780-5405
Sans frais : 1-800-263-1136
Télécopieur : 1-306-780-5403

Sud de l'Alberta

Services-conseils
Statistique Canada
First Street Plaza, pièce 401
138, 4^e avenue Sud-Est
Calgary (Alb.)
T2G 4Z6

Appel local : (403) 292-6717
Sans frais : 1-800-263-1136
Télécopieur : 1-403-292-4958

Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Services-conseils
Statistique Canada
Park Square, 9^e étage
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6

Appel local : (403) 495-3027
Sans frais : 1-800-263-1136
Télécopieur : 1-403-495-5318

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower, pièce 600
300, rue Georgia Ouest
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7

Appel local : (604) 666-3691
Sans frais : 1-800-263-1136
Télécopieur : 1-604-666-4863

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Sans frais : 1-800-363-7629